

Termin reservieren:

9. Generalversammlung
des MPV, 21. Mai 2023

Réservez la date:

9e Assemblée générale
de l'ASPB, 21 mai 2023

Offizielles Organ des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz
Organ officiel de l'Association Suisse du Personnel de la Boucherie
Organo ufficiale dell'Associazione Svizzera del Personale della Macelleria

**AZB**

CH-8057 Zürich
PP / Journal

Post CH AG

Brot und Fleischwaren stiften am meisten Salz in unserer Ernährung. Eine Reduktion ist für die Gesundheit nötig, stösst aber an Grenzen bei Technologie und Lebensmittelsicherheit.

Le pain et les produits à base de viande ajoutent le plus de sel à notre alimentation. Une réduction est nécessaire pour des raisons sanitaires, mais elle a ses limites en termes de technologie et de sécurité alimentaire.

Inhalt

Wir treffen uns	4
Jahresbericht 2022 AHV- und Pensionskasse Metzger	5–6
Rapport annuel 2022 Caisse AVS et Caisse de pensions des Bouchers	8–9
Partie française / Parte italiana	10
Rapporto annuale 2022 Cassa AVS e Cassa pensione dei Macellai	11–12

AKTUELL

Salz reduzieren: Wie und Warum?

Dauerhaft zu viel Salz kann sich negativ auf den Blutdruck auswirken und zu Herz-Kreislauf-Erkrankungen führen. Ideal wären laut WHO rund fünf Gramm Kochsalz pro Tag, der Konsum beträgt hierzulande aber über neun Gramm. Deshalb will das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit (BLV), wie kürzlich bekannt wurde, für Salz eine Vereinbarung lancieren, bei der die



Die Aufnahme von Kochsalz ist generell zu hoch und fördert Krankheiten. Der Bund will in Absprache mit Produzenten schrittweise Reduktionen erreichen – freiwillig oder sonst vorgeschrieben.

Hersteller sich zur freiwilligen Reduktion verpflichten. Das BLV hat der Lebensmittelindustrie erste konkrete Reduktionsziele für Suppen und Salatsaucen vorgeschlagen. Die Marktführer weigern sich allerdings, gemeinsam verbindliche Reduktionsziele festzulegen, weil sie Umsatzeinbussen befürchten. Der Bund prüft nun, eine Salzreduktion vorzuschreiben.

Nur Kochsalz (Natriumchlorid) stiftet reine Salzigkeit – es gibt fast keine Alternativen mit ähnlichem Geschmack. Ein Teil des Natriums kann durch Kalium ersetzt werden, doch dies lehnt das BLV ab: «Die Bevölkerung soll sich an weniger Salzigkeit gewöhnen.» Dies dauert lange und erfordert Disziplin von den Konsumenten. Gemäss einer Studie von Nestlé kann man nur 15 % ohne merkbaren Unterschied reduzieren. Die Hersteller reduzieren daher Salz stufenweise und langsam.

Es gibt aber durchaus Substanzen, die Salzigkeit bis zu einem gewissen Grad verstärken können, so etwa Chilischärfe und Glutamat. Werden salzarme Produkte mit scharfen Gewürzen abgeschmeckt, fällt der geringere Salzgehalt weniger auf. Das lässt eine Studie der Universität von Washington vermuten. Demnach können Gewürze die Akzeptanz von salzarmen Produkten erhöhen. Einige industrielle Hersteller setzen alternativ auf Hefeflocken. Diese enthalten von Natur aus Glutamat und wirken daher geschmacksverstärkend. Dank ihres kräftigen Umami-Geschmacks können sie helfen, den Salzgehalt zu reduzieren. (GB)

News

WHO verlangt mehr Vorschriften zur Salzreduktion

Um Bluthochdruck, Herz- und anderen Krankheiten vorzubeugen, wollten die Mitglieder der Weltgesundheitsorganisation (WHO) den Salzkonsum eigentlich reduzieren. Die WHO empfiehlt Erwachsenen, nicht mehr als zwei Gramm Natrium am Tag zu sich zu nehmen. Das Ziel von 2013 war, den Natriumkonsum bis 2025 um 30 Prozent zu senken. Die Mitglieder dürften ihr Ziel aber verfehlen, berichtete die WHO in Genf.

Hauptquelle für Natrium ist Speisesalz (NaCl). Es ist aber auch in Würzmitteln wie Natriumglutamat enthalten. Fünf Gramm Salz enthalten etwa zwei Gramm Natrium. Die WHO empfiehlt Erwachsenen, nicht mehr als zwei Gramm Natrium am Tag zu sich zu nehmen. Das entspricht etwa einem gestrichenen Teelöffel Salz. Sie schätzt den tatsächlichen Verzehr im weltweiten Durchschnitt auf gut das Doppelte.

Nur neun Länder hätten klare und umfassende Vorschriften für die Reduzierung von Natrium. Deutschland ist nicht darunter. Solche Vorschriften haben den Angaben zufolge Brasilien, Chile, Litauen, Malaysia, Mexiko, Saudi-Arabien, Spanien, Tschechien und Uruguay. Die WHO führt Deutschland auf einer Karte als Land mit nur freiwilligen Empfehlungen auf. Mehr Regierungen müssten Höchstwerte für den Natriumgehalt von Nahrungsmitteln festlegen, sehr salzhaltige Nahrung in Schulen, Krankenhäusern und Kantinen vermeiden, den Salzgehalt prominent auf Packungen vorschreiben und Aufklärungskampagnen durchführen. «Ungesunde Ernährung ist weltweit eine der Hauptursachen für Tod und Krankheit», sagte WHO-Chef Tedros Adhanom Ghebreyesus. «Die übermässige Aufnahme von Natrium ist eine der Hauptursachen dafür.» (sda)

Bio-Konsum gewinnt weiter an Bedeutung

Der Umsatz mit Lebensmitteln im Schweizer Detailhandel ging im 2022 gegenüber dem Vorjahr um 4,6 Prozent auf 29,3 Milliarden Franken zurück. Dabei sank der Umsatz von Bio-Lebensmitteln um 2,2 Prozent und jener von Nicht-Bio-Lebensmitteln um 4,9 Prozent. Die rückläufige Entwicklung erklärt sich vor allem mit der Normalisierung des Konsums nach dem Ende der Pandemie. In der Mehrjahresbetrachtung ist die Nachfrage nach Bio-Lebensmitteln im Detailhandel hingegen deutlich gewachsen. (BLW)

TIPP

19. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen 2023 in der Eishalle Stadt Weinfelden

Die 19. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen findet am Samstag, 2. September 2023 in der Eishalle Stadt Weinfelden, Güttingersreuti an der Lauligstrasse 6 in Weinfelden, statt.

Das Ausbeinen, also das Lösen des Fleisches vom Knochen in Teilstücke, ist auch für erfahrene Metzgermeister der anspruchsvollste Teil der Zerlegung eines Schlachttieres. Deshalb ist es für die Besten der Branche Jahr für Jahr eine berufliche Herausforderung, ihr Können beim Ausbeinen von Schweineschultern vor den strengen Augen einer Wettbewerbsjury unter Beweis zu stellen.

Veranstalter dieses traditionellen Wettbewerbs ist der Verein Freunde der Metzgerschaft, der sich seit seiner Gründung im Jahr 2004 der Pflege des Metzgerhandwerks und der Förderung des Nachwuchses widmet. Die Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen ist eine zwanglose Plattform, wo sich Vertreter der Fleischbranche, Unternehmer, Politiker, Verbände, Organisationen, Mitarbeiter, Medien, Kunden und Freunde treffen.

Austragungsort ist dieses Jahr die Eishalle Stadt Weinfelden. Die Wettkämpfe können direkt im Stadion oder via Live-Übertragung auf dem Festgelände mitverfolgt werden.

Teilnahmeberechtigt sind Mitarbeiter, die in einem fleischverarbeitenden Betrieb in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein beschäftigt und in einer der fünf Kategorien angemeldet sind. Weitere Teilnahmebedingungen sind dem Reglement zu entnehmen. Die Arbeiten werden von der 40-köpfigen Jury nach den Kriterien Zeitaufwand und Sauberkeit bewertet.

Zusätzlich zu den über 200 Wettkämpfern erwarten wir zirka 500 Besucher. Der Eintritt ist gratis. Eine Anmeldung ist bis zum 31. Mai 2023 möglich – am einfachsten auf der Website www.verein-fdm.ch. Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf der Website des Vereins Freunde der Metzgerschaft oder den Social-Media-Kanälen.

Mit einem währschaften Metzgergruss
Verein Freunde der Metzgerschaft



Haupt-Partner



Anmeldung

19. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen

Ort	Eishalle Stadt Weinfelden Güttingersreuti / Lauligstrasse 6 Weinfelden
Datum	Samstag, 2. September 2023
Preise	1. Rang Fr. 1200.- 2. Rang Fr. 800.- 3. Rang Fr. 600.- 4.-8. Rang je Fr. 100.- 9.-16. Rang Fr. 50.- in bar
Kategorien	<ul style="list-style-type: none"> • Lernende • Metzger • Akkord • Bürometzger (arbeitet nicht mit dem Messer, Admin- oder Bürotätigkeit) • Senioren (ab Jahrgang 1968)
Tagesprogramm	8.30 Uhr Start Qualifikationsrunde 12.00 Uhr Mittagspause 13.30 Uhr Start Finalrunde der besten 16 16.30 Uhr Ende Wettkampf 18. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen 17.00 Uhr Rangverkündigung
Anmeldung	Verein Freunde der Metzgerschaft mediaZeit GmbH Dufourstrasse 67 8570 Weinfelden info@verein-fdm.ch www.verein-fdm.ch/teilnehmerinnen
Organisator	Verein Freunde der Metzgerschaft - www.verein-fdm.ch
Patronat	Metzgereipersonal-Verband der Schweiz Proviande Schweizer Fleisch-Fachverband
Medienpartner	Fleisch und Feinkost foodaktuell

Anmeldeschluss
31. Mai 2023!



Online Anmeldung

v. 230105 | Änderungen vorbehalten | Angaben ohne Gewähr | © mediaZeit GmbH | www.mediazeit.ch



Anmeldung zur 19. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen 2023

Ich nehme gerne teil. Bitte bestätigen Sie mir meine Teilnahme an der 19. Schweizer Meisterschaft im Ausbeinen. Ich bestätige mit der Einzahlung der Einschreibgebühr mich dem Wettbewerbsreglement zu unterstellen.

Kategorie (zutreffendes bitte ankreuzen)

- Lernende (f/m) 1.-3. Lehrjahr (Die Einschreibgebühr für die Lernenden entfällt.)
- Metzger
- Akkord
- Bürometzger
- Senioren (ab Jg. 1968)
- Ja, ich überweise die Einschreibgebühr von Fr. 30.- bis am 31. Mai 2023.

Raiffeisenbank Möhlin | Bachstrasse 4 | CH - 4313 Möhlin
IBAN CH84 8070 6000 0594 9379 2 | Konto-Nr. 594937.92 | Bankenclearing 80706 | Postkonto 40-10169-3
Begünstigter: Verein Freunde der Metzgerschaft | Zürich

Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben! Die Einschreibgebühr wird nicht zurückerstattet.

Bitte Privatadresse eintragen.

Firma

Name

Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

E-Mail

Telefon

Jahrgang

Unterschrift

IMPRESSUM

mpv aspb aspm info ist das offizielle Organ des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz

Herausgeber

Metzgereipersonal-Verband der Schweiz MPV

Geschäftsstelle

Metzgereipersonal-Verband der Schweiz MPV
Berninastrasse 25, 8057 Zürich
Tel. 044 311 64 06
Fax 044 311 64 16
mpv@mpv.ch
www.mpv.ch
Postkonto 80-177958

Redaktion

Dr. Guido Böhler (GB)
Fachjournalist BR, Dr. sc. techn.
Regensdorferstrasse 20, 8104 Weiningen
Tel. 044 242 85 20
redaktion@delikatessenschweiz.ch

Herstellung und Versand

Brunner Medien AG
Arsenalstrasse 24, 6010 Kriens
www.bag.ch

Erscheinungsweise

vier Ausgaben pro Jahr

Sektion Chur**Spießleete-Tag**

Mittwoch, 9. August 2023, Zeit offen, Zizers

Sektion Chur**Churer Fest**

11.–13. August 2023

Lenzburg: Siehe Kästchen:

Sektion Lenzburg

Weiterbildungsanlass, offen für Mitglieder und Nichtmitglieder: Vergleich und Verbesserung von Rezepturen in der Wienerli-Produktion

Mittwoch, 12. April 2023, 16.00 Uhr,
Gasthaus Bären, Wildegg

Sektion Lenzburg**Versammlung mit Bräteln**

Dienstag, 6. Juni 2023, 11.00 Uhr, Fünfweiher, Lenzburg

Sektion Lenzburg**Versammlung und Minigolf**

Freitag, 25. August 2023, 16.00 Uhr, Tellimatt, Aesch

Langenthal: Siehe Kästchen:

Sektion Langenthal

Monatsversammlungen, immer um 20.00 Uhr, Restaurant Rebstock, Langenthal

Montag, 8. Mai 2023
Montag, 5. Juni 2023

St. Gallen: Siehe Kästchen:

Sektion St. Gallen**Sektionsausflug**

Samstag, 10. Juni 2023, 14.00 Uhr, Bahnhof Herisau

Wil: Siehe Kästchen:

Sektion Wil

Monatstreff – Grillplausch mit Pfeilwerfen

Dienstag, 2. Mai 2023, 19.00 Uhr, Chlausehütte, Thurau

Sektion Wil

Maibummel zur Hulftegg – Brunch ab 09.00 Uhr

Donnerstag, 18. Mai 2023

Sektion Wil

Jahresmeisterschaft Kleinkaliberschiesens Bazenheid mit Teilnahme der Sektionen St. Gallen und Winterthur

Dienstag, 6. Juni 2023, 18.30 Uhr,
Kleinkaliber-Schützenstand Bazenheid

Sektion Wil

Weiterbildungsanlass, offen für Mitglieder und Nichtmitglieder: Vergleich und Verbesserung von Rezepturen in der Cervelat-Produktion

Dienstag, 4. Juli 2023, 18.30 Uhr, bei Rolf Brändle, Kirchberg

Winterthur: • Siehe Kästchen:

Sektion Winterthur**Monatstreff**

Dienstag, 2. Mai 2023, 20.00 Uhr, Restaurant Rössli, Seen

Sektion Winterthur

Generalversammlung des MPV in Illnau

Sonntag, 21. Mai 2023

Sektion Winterthur**Monatstreff**

Dienstag, 6. Juni 2023, 20.00 Uhr, Restaurant Rössli, Seen

Sektion Winterthur**Ausflug ins Eschheimertal**

Sonntag, 18. Juni 2023, Abfahrt um 10.00 Uhr bei Post Oberwinterthur. Anmeldungen bis zum 6. Juni 2023 unter marco.domedì@hispeed.ch oder 079 576 29 26.

Sektion Winterthur**Abendspaziergang**

Dienstag, 4. Juli 2023, 19.30 Uhr,
Treffpunkt Restaurant Eschenberg

Zug: • Siehe Kästchen:

Sektion Zug

Weiterbildungsanlass, offen für Mitglieder und Nichtmitglieder: Alles Fleisch oder was – Vegi oder Fleisch?

Dienstag, 2. Mai 2023, 20.00 Uhr, Matten 24, Hünenberg, bei Urs Syfrig

Sektion Zug**9. Generalversammlung MPV**

Sonntag, 21. Mai 2023, Restaurant Rössli, Illnau

Sektion Zug

Monatsversammlung – Armbrustschiesens

Dienstag, 6. Juni 2023, ab 19.00 Uhr, Schützenstand, Blickensdorf

Sektion Zug

Weiterbildungsanlass, offen für Mitglieder und Nichtmitglieder: Grillkurs

Samstag, 1. Juli 2023, 18.00 Uhr, Matten 24, Hünenberg, bei Urs Syfrig

Sektion Zug**Gemütlicher Sommerabend**

Dienstag, 8. August 2023, Zeit und Ort noch offen

Wir treffen uns

Basel Regio: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Bern: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Brugg: • Vakant

Interlaken: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Langnau: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Oberwymmental: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Olten: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Solothurn: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Uri: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Zofingen: • Monatsversammlungen 2023 keine Angaben.

Chur: Zu den Veranstaltungen sind Partnerinnen immer herzlich willkommen • Siehe Kästchen:

Sektion Chur

9. Generalversammlung des MPV in Illnau

Sonntag, 21. Mai 2023

Sektion Chur**Explorer im Glarnerland, ganztags**

Sonntag, 2. Juli 2023

Details erfolgen mit separater Ankündigung

Sektion Chur**Vorbereitung Churer Fest**

Donnerstag, 27. Juli 2023, 20.00 Uhr
Restaurant Turnerwiesen, Chur



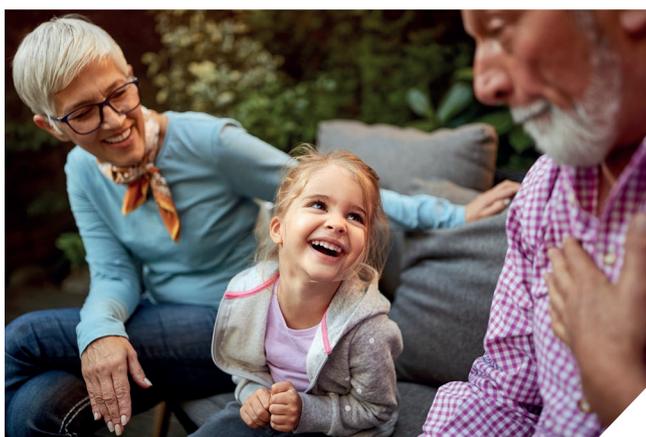
Jahresbericht 2022

AHV- und Pensionskasse Metzger

Die AHV-Kasse Metzger blieb im Jahr 2022 äusserst stabil und von den turbulenten Entwicklungen rundherum weitgehend unbeeindruckt. Bei den angeschlossenen Firmen stellen wir seit mehreren Jahren eine Verschiebung von den Einzelfirmen zu AGs und GmbHs fest, die Zahl der angeschlossenen Firmen bleibt jedoch stabil. Gegenüber dem Vorjahr haben die Firmen erfreulicherweise mehr Mitarbeitende beschäftigt und dementsprechend auch mehr Beiträge abgerechnet. Die ausgerichteten Leistungen sind gegenüber dem Vorjahr dagegen leicht zurückgegangen. Dieser Rückgang ist hauptsächlich durch den Wegfall der Corona-Erwerbsausfallentschädigung begründet.

Annahme der Reform AHV 21

Nach dem Parlament hat auch das Stimmvolk die Reform AHV 21 angenommen. Die Reform tritt auf 2024 in Kraft und sieht die Vereinheitlichung des Referenzalters für Frauen und Männer auf 65 Jahre vor. Das Bundesamt für Sozialversicherungen stellt auf seiner Website www.bsv.admin.ch nebst aktuellen Informationen auch individuelle Abfragen zur Verfügung, bei welchen das persönliche Referenzalter sowie allfällige Zuschläge oder Kürzungssätze abgefragt werden können.



Schwerpunkt Datensicherheit

Wir sind uns der besonderen Verantwortung für die uns anvertrauten Daten von Betrieben und Versicherten sowie der Gefahren durch die Digitalisierung und Vernetzung sehr bewusst. Gemeinsam mit anderen Ausgleichskassen und dem Bund unternehmen wir daher grosse Anstrengungen im Bereich des Datenschutzes und der Datensicherheit. Weiter beschäftigen wir uns laufend mit der Gestaltung und Anwendung interner Kontrollsysteme sowie des Risiko- und Qualitätsmanagements. Selbstverständlich wollen wir unsere

Arbeit ohne Kompromisse professionell, verantwortungsbewusst und zeitgemäss verrichten. Gleichzeitig müssen wir versuchen, den administrativen Aufwand so klein wie möglich zu halten. Hier ein Gleichgewicht zu finden und zu halten, ist eine grosse Herausforderung.

« Wir sind uns der besonderen Verantwortung für die uns anvertrauten Daten sowie der Gefahren durch die Digitalisierung und Vernetzung sehr bewusst. »

M. Aeschbacher, Leiter AHV-Kasse

Pensionskasse: Wertschwankungsreserven erfüllen ihren Zweck

Die Weltwirtschaft war 2022 unter Druck: Inflation, damit verbundene Zinsanstiege, Ukraine-Krieg, Energiekrise und gestörte Lieferketten führten zu starken Schwankungen an den Kapitalmärkten. Dies hatte negative Folgen auf die finanzielle Lage der Vorsorgeeinrichtungen. Auch die Pensionskasse Metzger sah sich mit einer negativen Performance in allen wichtigen Anlagekategorien konfrontiert. Da rund die Hälfte der Vorsorgeguthaben der Pensionskasse Metzger bei einem Lebensversichererpool rückversichert sind, trafen uns diese Entwicklungen nicht mit voller Wucht. Zudem verfügen wir genau für solche Schwankungen auf den Kapitalmärkten über umfangreiche Wertschwankungsreserven. So waren die Leistungen und die Liquidität der Pensionskasse jederzeit gewährleistet. Von einer Unterdeckung waren wir jederzeit deutlich entfernt.

Die stabile finanzielle Lage der Pensionskasse Metzger erlaubte es uns, die Altersguthaben auch im letzten Jahr deutlich besser zu verzinsen als mit dem BVG-Mindestzins.

Kennzahlen 2022

AHV-Kasse Metzger

CHF **86,1 Mio.**
AHV/IV/EO-Beiträge

CHF **125,4 Mio.**
AHV/IV/EO-Leistungen

davon AHV-Renten
CHF **110,2 Mio.**

1'153

Angeschlossene Betriebe

5'500

Rentenbezüger:innen

18'554

Aktive Versicherte

Kassenvorstand

Präsidium: Olivier Jobin

Vize-Präsidium: Kurt Widmer

Geschäftsleitung

Leiter der Ausgleichskasse: Markus Aeschbacher

Kennzahlen 2022

Pensionskasse Metzger

111.2%
Deckungsgrad per 31.12.

ca. CHF **868 Mio.**
Vorsorgekapitalien

1.50%
Verzinsung 2022

904

Angeschlossene Betriebe

2'212

Rentenbezüger:innen

11'012

Aktive Versicherte

Versicherungskommission

Präsidium: Olivier Jobin

Vize-Präsidium: Giusy Meschi

Geschäftsführung

Leiter der Pensionskasse: Adrian Brunner

Tipps für unsere Mitglieder

Häufige Fragen zur Lohnmeldung an die AHV-Kasse



Eine Mitarbeiterin hat das Rentenalter erreicht, arbeitet aber weiterhin.

Muss ich für Sie noch AHV-Beiträge abrechnen?

Für Arbeitnehmende im Rentenalter gilt ein Freibetrag von CHF 1'400 im Monat bzw. CHF 16'800 im Jahr, auf dem keine AHV-Beiträge zu bezahlen sind. Nur jener Teil des Erwerbseinkommens, der den Freibetrag übersteigt, ist beitragspflichtig. Der Lohn Ihrer Mitarbeiterin im Rentenalter ist auf der Lohnmeldung also nur aufzuführen, wenn der Freibetrag im letzten Jahr überschritten wurde.

Merke: Ab 2024 gibt es aufgrund der Reform AHV 21 eine Änderung beim Rentenfreibetrag.

Ein Mitarbeiter war im letzten Jahr länger krank. Die Krankentaggeldversicherung bezahlte entsprechende Taggelder. Was heisst das für die Lohnmeldung?

Kranken- und Unfalltaggelder sind nicht AHV-pflichtig. Arbeitgebende ziehen auf den Taggeldern deshalb keine Sozialversicherungsbeiträge ab. Entsprechend müssen Sie diese Lohnersatzeinkommen auch auf der Lohnmeldung nicht deklarieren. Das heisst, dass Sie die **Taggelder vom AHV-pflichtigen Lohn abziehen** bei der Lohnmeldung.

Mit uns. Ein Leben lang.



Haupt-Partner



Inscription

19e Championnat suisse de désossage

Lieu	Eishalle Stadt Weinfelden Güttingersreuti / Lauligstrasse 6 Weinfelden
Date	Samedi, 2 septembre 2023
Prix	1er rang fr. 1200.- 2e fr. 800.- 3e fr. 600.- 4.-8. Rang je fr 100.- 9.-16. Rang fr 50.- cash
Catégories	<ul style="list-style-type: none">• Apprentis• Boucher• Boucher travaillant à la chaîne• Bouchers de bureau (ne travaillant plus avec les couteaux)• Seniors (1968 et plus âgé)
Programme	8h30 Coup d'envoi des joutes de qualification 12h00 Pause de midi 13h30 Coup d'envoi des finales des 16 meilleurs placés 16h30 Fin des joutes du 14e Championnat de désossage 17h00 Remise des prix
Inscription	Verein Freunde der Metzgerschaft mediaZeit GmbH Dufourstrasse 67 8570 Weinfelden info@verein-fdm.ch www.verein-fdm.ch/teilnehmerinnen
Organisateur	Verein Freunde der Metzgerschaft - www.verein-fdm.ch
Patronage	Association suisse du personal de la boucherie Proviande Union professionnelle suisse da la viande
Partenaire Média	Viande et traiteurs foodaktuell

Délai d'inscription:
31 mai 2023!



Inscription online

Talon d'inscription au 19e Championnat suisse de désossage 2023

Le soussigné s'inscrit au concours. Veuillez confirmer ma participation au 19e Championnat suisse de désossage. Je confirme ma participation en versant le montant de 30 francs et me soumetts au règlement du concours.

Catégorie (veuillez cocher ce qui convient)

- Apprenti m/f (La taxe d'inscription pour les apprentis est supprimée, -)
- Boucher
- Boucher travaillant à la chaîne
- Bouchers de bureau
- Senior (1968 et plus âgé)
- Oui, je verse la taxe d'inscription de 30 francs jusqu'au 31 mai 2023.

Raiffeisenbank Möhlin | Bachstrasse 4 | CH – 4313 Möhlin
IBAN CH84 8070 6000 0594 9379 2 | Konto-Nr. 594937.92 | Bankenclearing 80706 | Postkonto 40-10169-3
Bénéficiaire: Verein Freunde der Metzgerschaft | Zürich

Vos données ne sont pas transmises à des tiers. Celle-ci n'est pas remboursée- vous recevrez la confirmation de participation.

Indiquer l'adresse privée s.v.p.

Entreprise

Nom

Prénom

Rue NP

Localité

E-Mail

Téléphone

Année

Signature





Rapport annuel 2022

Caisse AVS et Caisse de pensions des Bouchers

En 2022, la Caisse AVS des Bouchers a fait preuve d'une grande stabilité et n'a pratiquement pas été affectée par les turbulences politiques et économiques mondiales. En ce qui concerne les entreprises affiliées, nous constatons depuis plusieurs années une diminution du nombre d'entreprises individuelles au profit des SA et des Sàrl. Par rapport à l'année précédente, les entreprises ont heureusement employé davantage de collaborateurs et ont donc facturé davantage de cotisations. En revanche, les prestations versées ont légèrement diminué par rapport à l'année précédente. Cette baisse est due à la suppression des allocations pour perte de gain due au coronavirus.

Adoption de la réforme AVS 21

Après le Parlement, le peuple a également accepté la réforme AVS 21. La réforme entrera en vigueur en 2024 et prévoit d'égaliser l'âge de référence pour les femmes et les hommes à 65 ans. Sur son site Internet www.bsv.admin.ch, l'Office fédéral des assurances sociales met à disposition, outre des informations d'actualité, des consultations individuelles permettant d'obtenir l'âge de référence personnel ainsi que d'éventuels suppléments ou taux de réduction.



Priorité à la sécurité des données

Nous avons pleinement conscience de la responsabilité particulière qui nous incombe à l'égard des données qui nous sont confiées par les entreprises et les assurés, ainsi que des dangers liés à la numérisation et à la mise en réseau. En collaboration avec d'autres caisses de compensation et avec la Confédération, nous déployons donc de gros efforts dans le domaine de la protection et de la sécurité des données. Par ailleurs, nous travaillons en permanence à la conception et à l'application de systèmes de contrôle internes ainsi qu'à la gestion des risques et de la qualité. Nous entendons bien effectuer notre travail de manière professionnelle, responsable et adaptée à

notre époque, sans faire de compromis. En même temps, nous devons tenter de réduire autant que possible les charges administratives. Trouver et maintenir un équilibre à ce niveau est un grand défi.

« Nous avons pleinement conscience de la responsabilité particulière qui nous incombe à l'égard des données qui nous sont confiées, ainsi que des dangers liés à la numérisation et à la mise en réseau. »

M. Aeschbacher, responsable de la caisse AVS

Caisse de pensions : les réserves de fluctuation de valeur remplissent leur objectif

En 2022, l'économie mondiale était sous pression : l'inflation, les hausses subséquentes des taux d'intérêt, la guerre en Ukraine, la crise énergétique et les perturbations des chaînes d'approvisionnement ont entraîné de fortes fluctuations sur les marchés des capitaux. Cela a influé négativement sur la situation financière des institutions de prévoyance. La Caisse de pensions des Bouchers a elle aussi enregistré une performance négative dans toutes les principales catégories de placement. Comme près de la moitié des avoirs de prévoyance de la Caisse de pensions des Bouchers sont réassurés auprès d'un pool d'assureurs-vie, ces développements ne nous ont pas frappés de plein fouet. De plus, nous disposons d'importantes réserves de fluctuation de valeur précisément pour faire face à de telles turbulences sur les marchés des capitaux. Les prestations et les liquidités de la caisse de pensions ont ainsi été garanties à tout moment. Nous n'avons jamais craint une situation de sous-couverture.

La stabilité de la situation financière de la Caisse de pensions des Bouchers nous a permis, l'année dernière également, de rémunérer les avoirs de vieillesse à un taux nettement supérieur au taux minimal LPP.

Chiffres clés 2022

Caisse AVS des Bouchers

86,1 Mio CHF
Cotisations AVS/AI/APG

125,4 Mio CHF
Prestations AVS/AI/APG

dont rentes AVS
110,2 Mio CHF

1'153
Entreprises affiliées

5'500
Bénéficiaires de rentes

18'554
Assurés actifs

Comité de Caisse

Président: Olivier Jobin
Vice-Président: Kurt Widmer

Direction

Responsable de la Caisse de compensation:
Markus Aeschbacher

Chiffres clés 2022

Caisse de pensions des Bouchers

111.2%
Taux de couverture
du 31.12.

env. **868 Mio** CHF
Capitaux
de prévoyance

1.50%
Rémunération 2022

904
Entreprises affiliées

2'212
Bénéficiaires de rentes

11'012
Assurés actifs

Commission d'assurance

Président: Olivier Jobin
Vice-Présidente: Giusy Meschi

Direction

Responsable de la Caisse de pensions:
Adrian Brunner

Conseils à l'intention de nos membres

Questions fréquentes sur la déclaration de salaire à la caisse AVS



Une collaboratrice a atteint l'âge de la retraite, mais continue de travailler. Dois-je encore verser des cotisations AVS pour elle ?

Les salariés ayant atteint l'âge de la retraite bénéficient d'une franchise de CHF 1400 par mois ou de CHF 16 800 par an, sur laquelle aucune cotisation AVS n'est due. Seule la partie du revenu professionnel qui excède la franchise est soumise à cotisation. Le salaire de votre collaboratrice en âge de retraite ne doit donc figurer sur la déclaration de salaire que s'il a dépassé le montant de la franchise au cours de la dernière année.

À noter: à partir de 2024, la réforme AVS 21 entraînera une modification du montant de la franchise pour les rentes.

L'année dernière, un collaborateur a été malade pendant une longue période. L'assurance d'indemnités journalières de maladie a versé les indemnités journalières correspondantes. Qu'est-ce que cela implique au niveau de la déclaration de salaire ?

Les indemnités journalières de maladie et d'accident ne sont pas soumises à l'AVS. Les employeurs ne prélèvent donc pas de cotisations d'assurance sociale sur les indemnités journalières. Par conséquent, vous ne devez pas non plus déclarer ces revenus compensatoires sur la déclaration de salaire. Cela signifie que vous **déduisez les indemnités journalières du salaire soumis à l'AVS** lors de la déclaration de salaire.

Avec nous. Pour toute la vie.



AHV-KASSE METZGER
CAISSE AVS DES BOUCHERS
CASSA AVS DEI MACELLAI

AVS et Caisse de pensions des Bouchers
Wytenbachstrasse 24
3000 Berne 22

031 340 60 60
info@ak34.ch
ahvpkmetzger.ch

Partie française

News

Un cas de vache folle atypique en Suisse

Un cas atypique de la maladie de la vache folle a été découvert chez une vache dans les Grisons, ont indiqué lundi les autorités vétérinaires. La carcasse a été incinérée et la viande n'est pas entrée dans la chaîne agroalimentaire. «Contrairement à la forme classique de la maladie, l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) atypique peut apparaître spontanément et sans lien avec l'utilisation de farines animales comme aliments pour animaux», écrit l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires (OSAV) dans un communiqué. Le cas d'ESB a été découvert chez «une vache de 12 ans qui devait être abattue» dans le cadre du programme de surveillance de cette maladie, précise l'OSAV. La Suisse a un statut de «pays à risque d'ESB négligeable» depuis 2015, mais ce statut fait toutefois l'objet d'une surveillance active. (ATS)

CONSEIL

19e Championnat suisse de désossage 2023, à la patinoire de Weinfelden (Thurgovie)

Le 19e Championnat suisse de désossage aura lieu le samedi 2 septembre 2023 à la patinoire de Weinfelden, Güttingersreuti, Lauligstrasse 6 à Weinfelden.

Le désossage, c'est-à-dire enlever de façon professionnelle la viande de l'os, est la partie la plus exigeante de la découpe d'un animal de boucherie, même pour les maîtres bouchers expérimentés. C'est pourquoi, année après année, c'est un défi professionnel pour les meilleurs du secteur que de démontrer leur savoir-faire en désossant des épaules de porc sous le regard sévère d'un jury de concours.

L'organisateur de ce concours traditionnel est l'association «Verein Freunde der Metzgerschaft» qui, depuis sa création en 2004, se consacre au maintien du métier de boucher et à la promotion de la relève professionnelle. Le championnat suisse de désossage est une plate-forme informelle où se rencontrent des représentants de la filière viande, des entrepreneurs, des politiciens, des associations, des organisations, des collaborateurs, des médias, des clients et des amis. Cette année, la compétition se déroulera dans la patinoire de Weinfelden. Les compétitions peuvent être suivies directement dans

la patinoire ou via une retransmission en direct sur le site defête. Sont autorisés à participer les collaborateurs qui travaillent dans une entreprise de transformation de la viande en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein et qui sont inscrits dans l'une des cinq catégories. Vous trouverez d'autres conditions de participation dans le règlement. Les travaux seront évalués par un jury composé de 40 personnes selon les critères du temps consacré et de la propreté.

En plus des 200 compétiteurs, nous attendons environ 500 visiteurs. L'entrée est gratuite. Il est possible de s'inscrire jusqu'au 31 mai 2023 – le plus simple est de consulter le site www.verein-fdm.ch. Vous trouverez d'autres informations actuelles sur le site web de l'association «Verein Freunde der Metzgerschaft» ou sur les canaux des médias sociaux.

Avec le meilleur accueil de la branche carnée
Verein Freunde der Metzgerschaft

Parte italiana

News

Il consumo di carne in Svizzera rimane costante

La domanda di carne da parte della crescente popolazione svizzera è stata soddisfatta nel 2022 con una produzione interna leggermente in aumento (+0,7%) ma meno importazioni (-4,1%). Nel complesso, nel 2022 in Svizzera è stata consumata la stessa quantità di carne rispetto al 2021 (-0,9%). Il consumo pro capite è stato di 50,8 kg, con una quota nazionale dell'82,2%. La produzione domestica di pollame è aumentata del 2% nel 2022 rispetto all'anno precedente. Con un peso alla macellazione di 114637 tonnellate, è aumentato di quasi 35000 tonnellate negli ultimi 10 anni. Non solo la produzione nazionale ma anche le importazioni sono aumentate nel 2022 (+6,3%). (Proviande)

Cresce ancora il consumo di prodotti biologici

Nel 2022 la cifra d'affari degli alimenti nel commercio al dettaglio svizzero è diminuita del 4,6 per cento rispetto all'anno precedente, attestandosi a 29,3 miliardi di franchi. Nello specifico, quella degli alimenti biologici ha segnato una flessione del 2,2 per cento, quella degli alimenti convenzionali del 4,9 per cento. L'andamento in calo è riconducibile principalmente alla normalizzazione del consumo dopo la fine della

Rencontres

Section Jura

Préparation de l'assemblée générale de l'ASPB

mercredi, le 10 mai 2023, 18h30,
La Croisée des Loisirs, Delémont

Section Jura

Assemblée générale de l'ASPB

dimanche, le 21 mai 2023, Illnau

Section Jura

Pique-nique familial de style canadien aux Franches-Montagnes

«Aux Tipis» à Saignelégier
Venez en famille et avec vos amis. La bonne humeur et la fantaisie sont également les bienvenus!
Dimanche, le 11 ou 25 juin 2023 (selon la météo,
le 1er dimanche ensolleillé), accueil dès 11h
Voir chez le président Giovanni Bertanza, 032 422 67 01
ou giov.bertanza@gmail.com

pandemia. Nell'analisi pluriennale la domanda di alimenti biologici nel commercio al dettaglio è invece chiaramente aumentata. (UFAG)

L'OMS chiede più regolamenti sulla riduzione del sale

Al fine di prevenire l'ipertensione, le malattie cardiache e altre malattie, i membri dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) volevano effettivamente ridurre il consumo di sale. Raccomanda agli adulti di consumare non più di due grammi di sodio al giorno. È circa l'equivalente di un cucchiaino raso di sale. Tuttavia, è probabile che i membri manchino il loro obiettivo, ha riferito l'OMS a Ginevra. L'obiettivo del 2013 era ridurre il consumo di sodio del 30% entro il 2025.

La principale fonte di sodio è il sale da cucina (NaCl). Tuttavia, si trova anche in condimenti come il glutammato monosodico. Cinque grammi di sale contengono circa due grammi di sodio. L'OMS raccomanda che gli adulti non consumino più di due grammi di sodio al giorno. È circa l'equivalente di un cucchiaino raso di sale. Stima che il consumo effettivo sia più del doppio della media globale. Più governi dovrebbero stabilire i livelli massimi di sodio negli alimenti, evitare cibi ad alto contenuto di sale nelle scuole, negli ospedali e nelle mense, mettere in evidenza i livelli di sale sulle confezioni e condurre campagne educative. (sda)



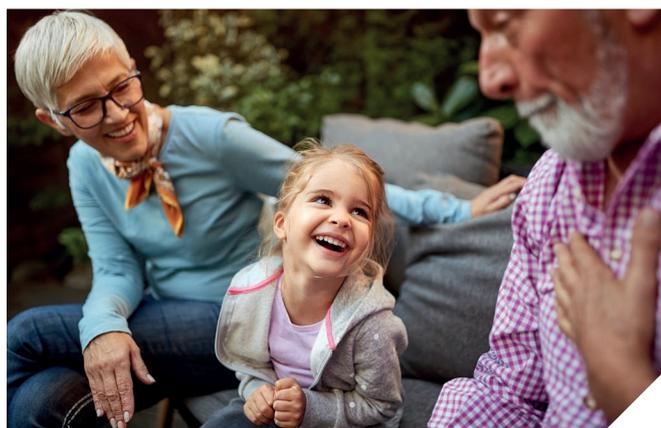
Rapporto annuale 2022

Cassa AVS e Cassa pensione dei Macellai

La Cassa AVS dei Macellai si è mantenuta estremamente stabile nel 2022 ed è stata perlopiù risparmiata dalle turbolenze politiche ed economiche in atto a livello globale. Tra le aziende affiliate constatiamo da numerosi anni una trasformazione da ditte individuali a SA e Sagl. Il numero delle aziende affiliate resta nel complesso stabile. Rispetto all'anno precedente, le aziende hanno fortunatamente assunto più persone e, di conseguenza, hanno versato più contributi. Per contro, le prestazioni erogate sono leggermente diminuite rispetto all'anno precedente. Questa diminuzione è dovuta principalmente all'interruzione dell'indennità Corona per perdita di guadagno.

Approvazione della riforma AVS 21

Dopo il Parlamento, anche l'elettorato ha approvato la riforma AVS 21. La riforma, che entrerà in vigore nel 2024, prevede l'uniformazione a 65 anni dell'età di riferimento per donne e uomini. L'Ufficio federale delle assicurazioni sociali sul proprio sito www.bsv.admin.ch, oltre a mettere a disposizione informazioni aggiornate, offre anche la possibilità di effettuare calcoli individuali relativi all'età di riferimento e agli eventuali supplementi o alle aliquote di riduzione.



Priorità alla sicurezza dei dati

Siamo consapevoli della particolare responsabilità che ci assumiamo per i dati di aziende e assicurati che ci vengono affidati, nonché dei pericoli legati alla digitalizzazione e alla messa in rete. Insieme ad altre casse di compensazione e alla Confederazione dedichiamo un forte impegno alla protezione e alla sicurezza dei dati. Inoltre ci occupiamo costantemente della realizzazione e dell'applicazione di sistemi di controllo interni e della gestione del rischio e della qualità. Naturalmente intendiamo svolgere il nostro lavoro in modo assolutamente pro-

fessionale, responsabile e moderno. Nel contempo dobbiamo cercare di ridurre al massimo gli oneri amministrativi. Trovare e mantenere un equilibrio è una grossa sfida.

« Siamo consapevoli della particolare responsabilità che ci assumiamo per i dati che ci vengono affidati, nonché dei pericoli legati alla digitalizzazione e alla messa in rete. »

M. Aeschbacher, Responsabile Cassa AVS

Cassa pensioni: le riserve di fluttuazione adempiono il loro scopo

L'economia mondiale è stata sotto pressione nel 2022: inflazione, conseguenti aumenti dei tassi, guerra in Ucraina, crisi energetica e perturbazioni nelle catene di approvvigionamento hanno provocato forti oscillazioni sui mercati dei capitali, con ripercussioni negative sulla situazione finanziaria degli istituti previdenziali. Anche la Cassa pensione dei Macellai si è trovata di fronte a una performance negativa in tutte le principali categorie d'investimento. Poiché circa la metà degli averi di previdenza della Cassa pensione dei Macellai sono riassicurati da un pool di assicurazioni sulla vita, questo andamento non si è abbattuto su di noi con estrema violenza. Inoltre, disponiamo di ampie riserve di fluttuazione, finalizzate proprio a difenderci da tali oscillazioni dei mercati. Perciò, le prestazioni e la liquidità della Cassa pensioni sono state garantite in ogni momento e siamo stati sempre ben lungi da una copertura insufficiente.

La stabile situazione finanziaria della Cassa pensioni dei Macellai ci ha consentito anche lo scorso anno di remunerare gli averi di vecchiaia con un tasso nettamente superiore all'interesse minimo LPP.

Indicatori 2022

Cassa AVS dei Macellai

CHF **86,1 Mio.**
Contributi AVS/AI/IPG

CHF **125,4 Mio.**
Prestazioni AVS/AI/IPG

dont rentes AVS
CHF **110,2 Mio**

1'153
Imprese affiliate

5'500
Beneficiari di rendite

18'554
Assicurati attivi

Comitato di Cassa

Presidenza: Olivier Jobin
Vicepresidente: Kurt Widmer

Direzione

Responsabile della cassa di compensazione:
Markus Aeschbacher

Indicatori 2022

Cassa pensioni dei Macellai

111.2%
Tasso di conversione
del 31.12.

ca. CHF **868 Mio.**
Capitali
di previdenza

1.50%
Tasso d'interesse 2022

904
Imprese affiliate

2'212
Beneficiari di rendite

11'012
Assicurati attivi

Commissione assicurativa

Presidenza: Olivier Jobin
Vicepresidente: Giusy Meschi

Direzione aziendale

Responsabile della Cassa pensioni:
Adrian Brunner

Consigli per i nostri membri

Domande frequenti sulla notifica dei salari alla Cassa AVS



Una collaboratrice, pur avendo raggiunto l'età di pensionamento, continua a lavorare. Devo effettuare ancora i conteggi dei contributi AVS per lei?

Per le lavoratrici e i lavoratori in età di pensionamento si applica una franchigia di CHF 1400 al mese, ovvero CHF 16 800 all'anno, su cui non si pagano contributi AVS. Solo la parte di reddito eccedente la franchigia è soggetta all'obbligo dei contributi. Il salario del suo personale in età di pensionamento deve essere riportato sulla notifica dei salari solo se lo scorso anno è stata superata la franchigia.

Nota Bene: dal 2024, in virtù della riforma AVS 21, entra in vigore una modifica della franchigia delle rendite.

Lo scorso anno un collaboratore è stato a lungo malato. L'assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia ha pagato le indennità giornaliere dovute. Questo cosa comporta per la notifica dei salari?

Le indennità giornaliera in caso di malattia o infortunio non sono soggette all'AVS. Pertanto, il datore di lavoro non è tenuto a conteggiare i contributi alle assicurazioni sociali sulle indennità giornaliera. Di conseguenza, anche sulla notifica dei salari non è necessario dichiarare queste indennità sostitutive del salario. Ciò significa che lei dovrà **destrarre le indennità giornaliera dal salario soggetto all'AVS** nella notifica dei salari.

Con noi. Per tutta la vita.